

**Konsortium Beobachtungsstelle
Consorzio Osservatorio**



*Weichen stellen für die Zukunft
Sul binario per il futuro*

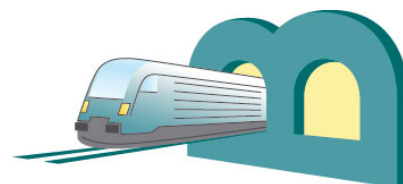
CONSORZIO OSSERVATORIO

**AMBIENTALE E PER LA SICUREZZA DEL LAVORO PER I LAVORI DELLA GALLERIA DI
BASE DEL BRENNERO E ACCESSO A SUD**

BILANCIO 2014

Konsortium Beobachtungsstelle
Brenner Basistunnel und südliche Zulaufstrecke
Brennerstraße Franzensfeste, I-39045 Franzensfeste
MwSt. Nr. / Partita IVA: 02564240212
Tel. +39 0472 971515
Fax. +39 0472 971616

Consorzio Osservatorio
Galleria di Base del Brennero e tratte d'accesso sud
Via Brennero Fortezza 3, I-39045 Fortezza
Firmenregister / Reg. Imprese di Bolzano al numero: 02564240212
M.info@bbtinfo.eu
W.www.bbtinfo.eu



CONSORZIO OSSERVATORIO

Soci:

Provincia Autonoma di Bolzano 50%

Galleria di Base del Brennero BBT SE 40%

Rete Ferroviaria Italiana SpA 10%

Fondo Consortile: € 400.000,00
Sede Legale: Via Stazione 3, 39045 Fortezza (BZ)
Codice Fiscale: 02564240212
Numero REA: BZ – 187967

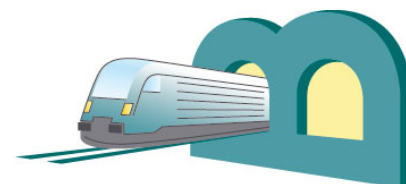


ORGANI SOCIALI:

Consiglio Direttivo:

Presidente	Armin Holzer
Vice Presidente	Raffaele Zurlo
Membri	Francesco Bocchimuzzo
	Sandro Francesconi
	Maria Anna Gasser Fink
	Eros Magnago
	Helmuth Sinn

Sono nominati di volta in volta dei procuratori che rappresentano i consorziati elencati sopra.



MISSIONE DEL CONSORZIO

Il Consorzio Osservatorio ha come attività la comunicazione, l'osservazione ambientale e il controllo della sicurezza del lavoro per i lavori della Galleria di Base del Brennero e della tratta d'accesso a sud nella Provincia Autonoma di Bolzano.

RELAZIONE BILANCIO 2014

Il Consorzio Osservatorio, nel corso dell'esercizio 2014, ha svolto le sue attività nell'ambito delle seguenti aree:

1. Amministrazione
2. Comunicazione – Informazione;
3. Comitato tecnico scientifico;
4. Tratta d'accesso;
5. Comunità d'Azione Ferrovia del Brennero CAB;
6. Rapporto con le parti correlate
7. Risorse umane
8. Eventi successivi alla chiusura dell'esercizio
9. Allegati

Di seguito il dettaglio delle attività svolte:

1. Amministrazione

Il Consorzio svolge ormai da tempo, in autonomia, tutti gli adempimenti amministrativi. Specifici consulenti collaborano alla redazione delle paghe ed agli adempimenti fiscali e previdenziali. Nel corso dell'esercizio è stato effettuato uno studio giuridico-amministrativo relativo al possibile trasferimento dell'Infopoint presso il Forte di Fortezza, sito nel comune di Fortezza. Lo studio si è proposto di verificare la fattibilità dell'ipotesi di assegnare al Consorzio Osservatorio, oltre alle attività tipiche dell'Infopoint e dell'Osservatorio, anche la gestione amministrativa e commerciale del Forte medesimo.

2. Comunicazione Informazione

Tramite l'Infopoint, l'Osservatorio ha svolto una costante attività di comunicazione. Ha informato la popolazione ed è stato punto d'incontro per coloro che hanno richiesto



informazioni sulla costruzione della Galleria di Base del Brennero e della tratta d'accesso. Ha organizzato inoltre le visite guidate in cantiere di BBT, cui hanno partecipato circa 3500 persone. A questi vanno aggiunti circa 2500 visitatori, che hanno partecipato alla Giornata delle Porte Aperte, organizzata da BBT SE.

Le visite guidate hanno interessato un vasto pubblico, dai tecnici ai semplici interessati di ogni età. Anche per il 2014 è stata riservata particolare attenzione a scuole e studenti. Grazie ad una collaborazione con le istituzioni, sono stati coinvolti studenti provenienti da scuole professionali e maturandi di scuole tecniche superiori.

Oltre a rispondere alle richieste di maggiori informazioni, il Consorzio Osservatorio raccoglie lamentele e/o denunce dai cittadini che si ritengono danneggiati o infastiditi dai lavori di costruzione e le inoltra a BBT SE. L'impegno dell'Osservatorio è quello di trovare soluzioni a tali problemi, di fungere da efficace mediatore fra i cittadini e le imprese di costruzione impegnate nella realizzazione della galleria di base del Brennero e della tratta d'accesso e di monitorare le soluzioni adottate. Quale risultato del lavoro svolto in tal senso, si conferma che alla fine dell'esercizio 2014 non vi è alcuna lamentela pendente per i cantieri attivi di Aica e Mules.

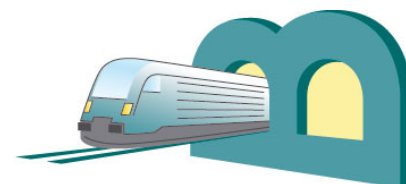
Il Consorzio Osservatorio ha inoltre espletato il proprio compito informativo nei confronti della popolazione riferendo sugli sviluppi dettagliati delle fasi di costruzione della intera tratta Monaco – Verona e della politica europea delle infrastrutture e dei trasporti in generale.

Oltre alle visite in cantiere, l'attività di informazione è stata svolta avvalendosi dei media locali e/o nazionali. I numerosi articoli sulla galleria di base del Brennero e sulle tratte di accesso ne sono la testimonianza.

Durante l'anno sono stati organizzati incontri informativi e manifestazioni a tema.

La conferenza stampa inerente i Public Health Studies, organizzata dal Consorzio Osservatorio e condotta dall'autore dello studio prof. Peter Lercher, ha suscitato un grande interesse anche a livello nazionale.

La prevista acquisizione della gestione amministrativa e commerciale del Forte Asburgico da parte del Consorzio Osservatorio ha richiesto studio approfondito, con particolare riferimento agli aspetti organizzativi e contenuti. L'Osservatorio si è avvalso della collaborazione del comitato artistico-scientifico. I lavori di costruzione per la realizzazione dell'Infopoint BBT nel Forte di Fortezza sono terminati nel corso dell'esercizio 2014. Uno sforzo particolare ha richiesto l'elaborazione del nuovo concetto per la mostra permanente.



3. Monitoraggio ambientale e sulla sicurezza lavoro

Nel 2014 il Comitato tecnico-scientifico ha organizzato due riunioni in cui sono stati affrontati i temi inerenti l'ambiente e la sicurezza sul lavoro.

In accordo con il Comitato tecnico scientifico, è stato redatto il rapporto del primo secondo semestre 2013 e quello del semestre 2014. Il rapporto per il secondo semestre verrà pubblicato nel mese di febbraio 2015. Tali rapporti sono accessibili al pubblico. Le relazioni sono disponibili sul sito www.bbtinfo.eu

Continuamente sono stati forniti tutti i dati ambientali e sulla sicurezza lavoro ai uffici provinciali e gli enti competenti dal Consorzio stesso.

4. Tratta d'accesso

Anche nel corso dell'esercizio 2014, il Consorzio Osservatorio, in collaborazione con i tecnici di Italferr, RFI e della Provincia Autonoma di Bolzano, ha continuato a fornire informazioni al pubblico sulla progettazione e pianificazione della tratta d'accesso sud "Fortezza – Ponte Gardena". Soprattutto nella attuale fase di progettazione della tratta di accesso sud, un efficace scambio di informazioni fra popolazione, Comuni e progettisti è fondamentale, al fine di fornire a questi ultimi le proposte di modifica che accolgano le richieste e/o necessità di tutti gli Stakeholder.

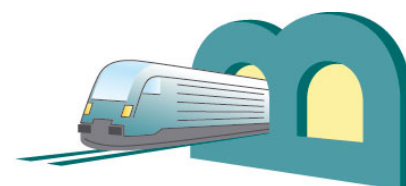
È stato inoltre seguito con particolare attenzione l'inserimento della tratta d'accesso sud nei piani urbanistici della Bassa Atesina.

5. Comunità d'Azione Ferrovia del Brennero - CAB

Nell'ambito della sua funzione di segreteria permanente della CAB, il Consorzio Osservatorio ha organizzato due riunioni della commissione tecnica e una conferenza dei presidenti a Innsbruck.

L'evento più eclatante, consistente nella Settimana dei Trasporti, è stato organizzato a fine giugno del 2014 a Innsbruck. Nell'ambito della manifestazione, la CAB ha tenuto un seminario dal titolo "potenziamento della ferrovia". Alla manifestazione hanno partecipato molti tecnici esperti internazionali e politici di alto rango, e sono stati affrontati e discussi temi relativi a: traffico, mobilità, trasformazione dell'asse ferroviario del Brennero, green corridor, ecc.

Nel corso del 2014, la CAB ha pubblicato due edizioni della rivista Transfer, consultabili su tutti i treni EuroCity e presso tutti gli ambulatori medici fra Monaco e Verona. La CAB ha inoltre pubblicato un report sulla Settimana dei Trasporti tenuta in giugno.



Il lavoro svolto dalla segreteria permanente, presso il Consorzio Osservatorio, ha consentito un proficuo scambio di informazioni fra i soci della CAB.

6. Rapporti con Parti Correlate

Le interrelazioni tra le Società consorziate nel Consorzio Osservatorio, e tra queste e le altre parti correlate (ovvero azionisti e/o amministratori di queste) avvengono secondo criteri di correttezza sostanziale in un'ottica di reciproca convenienza economica indirizzata dalle normali condizioni di mercato, per l'identificazione delle quali - ove del caso - ci si avvale anche del supporto di professionalità esterne.

7. Risorse umane

PERSONALE	2014	2013	Variazione
Dirigenti/Quadri	1	1	-
Altro personale	2	2	-
di cui Part Time Italia	0	1	passaggio di un dipendente da Part Time a tempo pieno nel 2013

8. Eventi successivi alla chiusura dell'esercizio

All'inizio dell'esercizio 2015, il Consorzio Osservatorio ha trasferito la propria sede e l'Infopoint presso il Forte di Fortezza. Oltre alle funzioni precedentemente descritte, il Consorzio Osservatorio è stato incaricato dalla Provincia Autonoma di Bolzano della gestione artistica e commerciale del Forte di Fortezza. Dal 1° gennaio 2015 è divenuto effettivo il recesso di BBT SE e di RFI SPA dal Consorzio Osservatorio, con contestuale rimborso della quota del fondo consortile. I servizi finora prestati dal Consorzio Osservatorio e previsti dalla delibera CIPE 89/2004, per il futuro verranno regolati attraverso apposite Convenzioni tra il Consorzio Osservatorio e BBT SE / RFI SPA.

9. Allegati:

- 1) Schemi di Bilancio (Stato Patrimoniale e Conto Economico).
- 2) Nota Integrativa

**Konsortium Beobachtungsstelle
Consorzio Osservatorio**



***Weichen stellen für die Zukunft
Sul binario per il futuro***

**Il Presidente del Consiglio Direttivo
Dott. Armin Holzer**

Konsortium Beobachtungsstelle
Brenner Basistunnel und südliche Zulaufstrecke
Brennerstraße Franzensfeste, I-39045 Franzensfeste
MwSt. Nr. / Partita IVA: 02564240212
Tel. +39 0472 971515
Fax. +39 0472 971616

Consorzio Osservatorio
Galleria di Base del Brennero e tratte d'accesso sud
Via Brennero Fortezza 3, I-39045 Fortezza
Firmenregister / Reg. Imprese di Bolzano al numero: 02564240212
M.info@bbtinfo.eu
W.www.bbtinfo.eu

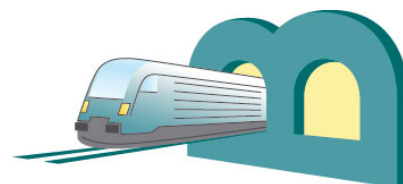


SCHEMI DI BILANCIO – STATO PATRIMONIALE

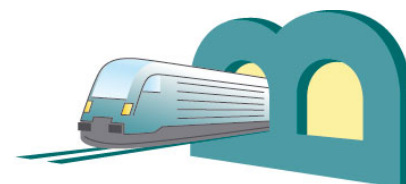
(valuta EURO)

STATO PATRIMONIALE ATTIVO	31.12.2014	31.12.2013
B - IMMOBILIZZAZIONI		
B-I - Immobilizzazioni immateriali		966
B-II - Immobilizzazioni materiali	16.828	34.881
Totale B - IMMOBILIZZAZIONI	16.828	35.847
C - ATTIVO CIRCOLANTE		
C-II - Crediti	330.804	356.954
C-IV - Disponibilità Liquide	191.310	95.129
Totale C - ATTIVO CIRCOLANTE	522.113	452.083
D - RATEI E RISCONTI		
D - Ratei e risconti attivi	5.614	619
Totale D - RATEI E RISCONTI	5.614	619
Totale Attività	544.556	488.550

STATO PATRIMONIALE PASSIVO	31.12.2014	31.12.2013
A - PATRIMONIO NETTO		
A-I - Capitale	400.000	400.000
Totale A - PATRIMONIO NETTO	400.000	400.000



C - TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO		
C - Fondo trattamento fine rapporto	25.498	18.594
Totale C - TRATTAMENTO FINE RAPPORTO	25.498	18.594
D - DEBITI		
D-7 - Debiti vs fornitori	43.782	25.136
D-12 - Debiti tributari	13.254	14.279
D-13 - Debiti vs Istituti di previdenza	18.611	13.620
D-14 - Altri debiti	43.411	16.921
Totale D - DEBITI	119.058	69.956
Totale Passività	544.556	488.550



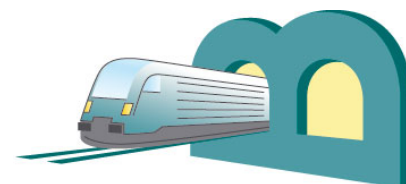
SCHEMI DI BILANCIO – CONTO ECONOMICO

(valuta EURO)

CONTO ECONOMICO	31.12.2014	31.12.2013
A - VALORE DELLA PRODUZIONE		
Totale -A-1a - Ricavi	415.461	380.145
Totale -A-1b - Prestazioni di servizi (CAB)	100.000	83.773
Totale -A-5 - Altri ricavi e proventi	10.401	3.923
Totale A - VALORE DELLA PRODUZIONE	525.862	467.841
B - COSTI DELLA PRODUZIONE		
Totale -B-7 - costi per servizi	-185.872	-146.302
Totale -B-8 - costi per godimento beni di terzi	-17.294	-29.201
Totale -B-9a - Salari e stipendi	-190.888	-178.624
Totale -B-9b - Oneri Sociali	-56.423	-54.381
Totale -B-9c - Trattamento di Fine rapporto	-13.921	-12.729
Totale -B-9 - Costi per il personale	-261.232	-245.735
Totale -B-10 - ammortamenti e svalutazioni	-19.115	-19.809
Totale -B-14 - oneri diversi di gestione	-27.691	-18.316
Totale -B - COSTI DELLA PRODUZIONE	-511.204	-459.363
Differenza fra valore e costi della produzione	14.657	8.479



C - PROVENTI E ONERI FINANZIARI		
Totale -C - PROVENTI FINANZIARI	1.084	1.759
Totale -C1 - ONERI FINANZIARI	-722	-660
Totale - C -PROVENTI E ONERI FINANZIARI	361	1.099
Risultato prima delle imposte	15.019	9.578
Totale E-22 - imposte sul reddito dell'esercizio	-15.019	-9.578
Utile dell'esercizio	0	0



NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO

METODI DI REDAZIONE DEL BILANCIO E DI VALUTAZIONE

Il Bilancio d'esercizio 2014 è stato redatto ai sensi delle disposizioni normative ed in ottemperanza ai corretti principi contabili al fine di fornire una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale, finanziaria del Consorzio.

1. Immobilizzazioni

Le Immobilizzazioni sono ammortizzate secondo le vigenti disposizioni normative.

1.1 Immobilizzazioni immateriali

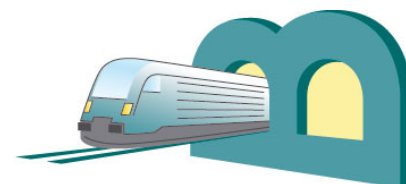
Le Immobilizzazioni immateriali acquistate sono state valutate detrando dal costo di acquisto l'ammortamento ordinario in funzione della loro vita utile. Quale vita utile è stato fissato un periodo di 3-5 anni.

1.2 Immobilizzazioni materiali

Le Immobilizzazioni materiali sono state valutate detrando dai costi di acquisto l'ammortamento ordinario previsto dalle normative vigenti. E' stato scelto il metodo d'ammortamento a quote costanti. La vita utile per le diverse categorie di Immobilizzazioni è di 3-8 anni.

2. Debiti

I debiti sono stati valutati all'importo di rimborso tenendo conto del principio della Prudenza.



ESPLICAZIONE DELLE VOCI DELLO STATO PATRIMONIALE

1. Immobilizzazioni

Le Immobilizzazioni riguardano la predisposizione di un punto informativo presso la Stazione di Fortezza.

1.1 Immobilizzazioni Immateriali

Le Immobilizzazioni immateriali sono state completamente ammortizzate.

2.2 Immobilizzazioni materiali

Ammontano ad € 16.828 (esercizio 2013 € 34.881) Le Immobilizzazioni materiali contengono (al netto degli ammortamenti) Macchine elettriche e computer per € 3.373, Mobili d'ufficio per € 6.812, Modelli e plastici per € 6.196, telefoni deducibili al 50% per € 447.

2. Attivo Circolante

La voce ammonta a € 522.113 (2013 € 452.083) con una differenza in aumento di € 75.030.

L'attivo circolante comprende Crediti per totali 330.804 (nel 2013 € 356.954), e disponibilità liquide per totali €191.310 con un aumento di € 96.181 rispetto al 2013 (€ 95.129)

I crediti si riferiscono alle fatture da emettere ai Soci (€ 304.220) per i costi di competenza dell'esercizio 2014, al netto degli acconti già fatturati, i restanti € 26.584 comprendono crediti tributari e crediti verso clienti.

3. Ratei e risconti attivi

La voce ammonta a € 5.614 (esercizio 2013 € 619) e riguarda i risconti assicurativi e ratei per riviste e abbonamenti relativi all'esercizio successivo.

4. Patrimonio Netto

Il Patrimonio Netto è composto dal Fondo Consortile per € 400.000.



5. Trattamento di Fine Rapporto

Il Trattamento di Fine Rapporto per l'esercizio 2014 è di € 25.498 (esercizio 2013 € 18.594) con un incremento di € 6.904 rispetto all'esercizio precedente.

6. Debiti

I debiti totali ammontano ad € 119.058 (esercizio 2013 € 69.956) con un aumento di € 49.102 e sono dettagliati come segue:

I Debiti verso Fornitori ammontano € 43.782, con un aumento di 18.646 rispetto al 2013 (€ 25.136), mentre i Debiti tributari sono pari a € 13.254 con una leggera flessione di € 1.025 rispetto al 2013 pari alla somma delle ritenute fiscali effettuate ai dipendenti e del debito per imposte dell'esercizio al netto degli acconti versati (nel 2013 €14.279). Gli altri debiti ammontano a € 43.410, e comprendono il fondo accantonamento per ferie non godute (€ 13.649), debiti stipendi pagati a gennaio (€ 23.076) e il debito mensile aggiuntivo 14. mensilità (€ 6.686). I debiti verso gli Istituti di Previdenza ammontano a € 18.611 e comprendono i debiti verso INAIL, INPS, gli oneri mensili aggiuntivi e il fondo integrativo complementare (nel 2013 €13.620).

ESPLICAZIONE DELLE VOCI DEL CONTO ECONOMICO

1. Valore delle Produzione:

La produzione del Consorzio si compone del ribaltamento dei costi sostenuti per le prestazioni effettuate a favore dei Soci, Galleria di Base del Brennero, Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. e Provincia Autonoma di Bolzano, che consistono sostanzialmente in:

- monitorare gli effetti ambientali e di sicurezza ed igiene dei lavori di costruzione;
- fungere da collettore fra la popolazione e la Società Galleria di Base del Brennero.

Il valore della produzione a carico dei soci ammonta ad euro 415.461 (al netto delle imposte 400.442) in linea con il budget approvato, ma con un leggero incremento rispetto all'esercizio 2013 (380.145 Euro) L'esercizio 2013 ha chiuso il proprio conto economico con un margine di circa 20 mila euro inferiore rispetto al budget approvato.

I ricavi per il ribaltamento delle prestazioni ai soci, unitamente ai ricavi per le prestazioni effettuate a favore della CAB (stimate in euro 100.000) e varie (per € 10.401), assommano un totale di € 525.862 (esercizio 2013 € 467.841). L'incremento di € 58.021 è rappresentato da un aumento dei servizi effettuati alla Comunità d'Azione Ferrovia del Brennero stimati appunto in € 100.000 (nel 2013 euro 83.773) e in maggiori costi del personale e per servizi (esplicitati di seguito).



2. Costi della produzione:

I costi della produzione risultano essere pari ad € 511.204 (esercizio 2013 €459.363) con un incremento di € 51.842. Di seguito il dettaglio.

3. Costi per Servizi:

I costi per servizi ammontano ad € 185.872, con un incremento di € 39.570 rispetto al 2013, (€ 146.302). La differenza è dovuta alla realizzazione del sentiero panoramico per € 25.000.

I compensi dei componenti del Consiglio direttivo per l'esercizio 2014, ammontano ad € 27.705 (anno 2013 € 20.500). L'incremento è dovuto al rimborso dei consiglieri di BBT SE per il 2014.

4. Godimento beni di terzi:

Per l'anno 2014, la voce ammonta ad € 17.294 (anno 2013 € 29.201) con una riduzione di 11.907 euro. Il minor costo è dovuto alla chiusura del servizio di Infopoint Mobile di Bressanone.

5. Costi per il personale:

Costi per il personale € 261.232 (anno 2013 € 245.735).

Il costo del personale comprende:

- Oneri previdenziali e assistenziali € 56.423 (anno 2013 € 54.381);
- Salari e stipendi € 190.888 (anno 2013 € 178.624);
- Oneri TFR € 13.921 (anno 2013 € 12.729).

L'incremento dei costi del personale pari ad € 15.498, è dovuto alla trasformazione di un contratto Part-time in contratto a tempo pieno.

6. Ammortamenti e svalutazioni

Gli ammortamenti ammontano, per l'anno 2014, a € 19.115 (anno 2013 € 19.809). La riduzione è dovuta al completo ammortamento di una parte dei cespiti.



7. Oneri diversi di gestione

Oneri diversi di gestione anno 2014 € 27.691 (anno 2013 € 18.316) con un incremento pari ad € 9.375. Gli oneri comprendono sopravvenienze passive per € 16.189 contro € 2.846 dell'esercizio 2013. La differenza è dovuta, principalmente, al rilevamento dei costi per gli anni 2012 e 2013 di n. 2 componenti il Consiglio Direttivo.

8. Proventi e oneri finanziari

I proventi e gli oneri finanziari ammontano ad € 361 (anno 2013 € 1.099).

9. Imposte sull'esercizio

Imposte sul reddito dell'esercizio 2014 € 15.019 così dettagliate:

- IRES € 8.053
- IRAP € 6.966

Il Presidente del Consiglio Direttivo
Dott. Armin Holzer